



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI
Bundesamt für Statistik BFS

b1

Actualisation – Catalogue officiel des caractères et eCH-0099

Patrick Kummer

Séance d'information pour les cantons et les services fédéraux

12 juin 2014



Etat des travaux

Catalogue des caractères:



Terminé

La nouvelle version du catalogue est disponible depuis le 15 mai 2014 en français et en allemand en tant que document PDF. La version italienne sera achevée et publiée après les vacances d'été.

Les versions imprimées seront distribuées selon les commandes des cantons avant les vacances d'été.

eCH-0099:



Terminé

La version finale de la norme eCH 0099 version 2.1 est basée sur la version 8.1 de la norme eCH 0011 qui est le contenu exact du catalogue - version 2014. Ces standards sont disponibles depuis avril sur le site de l'OFS. Ils sont actuellement aussi disponibles sur le site de eCH.

eCH-0011 V8.1





Activités catalogue 2013-2014

Quoi

Initialisation

Consultation

Fin de consultation

Manifestation d'information

Dernière corrections/adaptations

Publication version de/fr

Version imprimée de/fr

Publication version it

Version imprimée it

Quand

01.2013

09.2013

11.2013

05.02.2014

04.2014

15.05.2014

Aujourd'hui

07.2014

08.2014

→ **Merci pour la collaboration constructive**



Actualisation catalogue des caractères

Objectif:

- Ajustements et mises à jour des textes
- Quelques modifications apportées à des caractères existants:
Adaptation aux noms, état civil, appartenance religieuse ...

Résumé des ajustements:

- Adaptations textuelles - par exemple « **NAVS13** »
- Adaptations de caractères existants - par exemple, «**date de décès** »
- Extensions et modifications des codifications - par exemple, «**état civil**» ou «**appartenance religieuse**»
- L'introduction de nouveaux caractères facultatifs - par exemple, «**lieu de décès** »



Conséquences catalogue et eCH-0099



Cat 2008 → eCH-0099 V1.1



Aujourd'hui – les données transmises à la statistique se font conformément au catalogue 2008 resp. eCH-0099 V1.1



Cat 2014 → eCH-0099 V2.1



Dès L2-2014 – les données pourront être transmises selon le catalogue version 2014 resp. eCH-0099 V2.1



Attente pour la livraison des données à la statistique RFP

La livraison de nouveaux caractères facultatifs et de nouvelles codifications n'est possible qu'avec l'utilisation de la version 2.1 de eCH-0099.

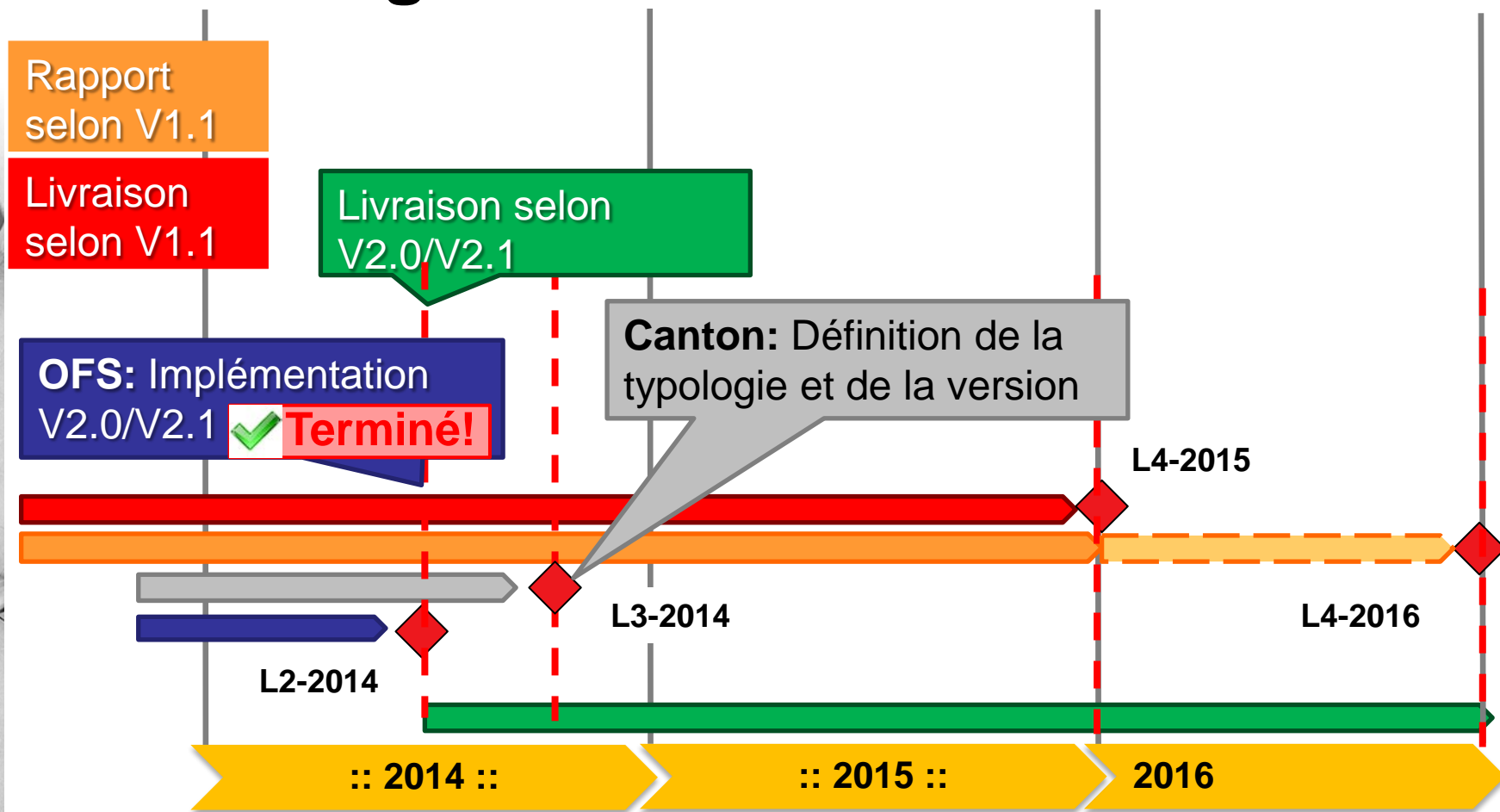
Intéressant pour la statistique sont:

- Catégorie d'étrangers - « date d'entrée en Suisse »
- Etat civil - valeur « inconnu » si disponible
- Sexe - valeur « indéterminé » si disponible
- Appartenance religieuse – uniquement les caractères définis
- Numéro de ménage - si disponible

D'autres caractères ont été introduits pour couvrir le domaine de l'échange de données et ne sont, aujourd'hui, pas utiles pour la statistique (par exemple, le lieu de décès).



Planning





Variantes des flux de données (actuelles)

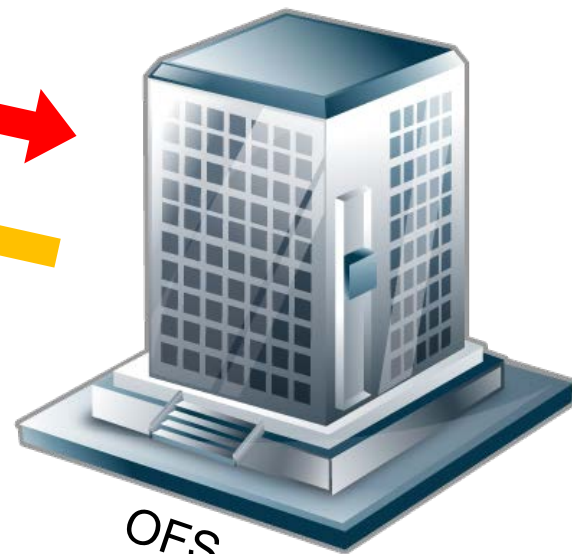
Livraison selon V1.1 depuis la commune



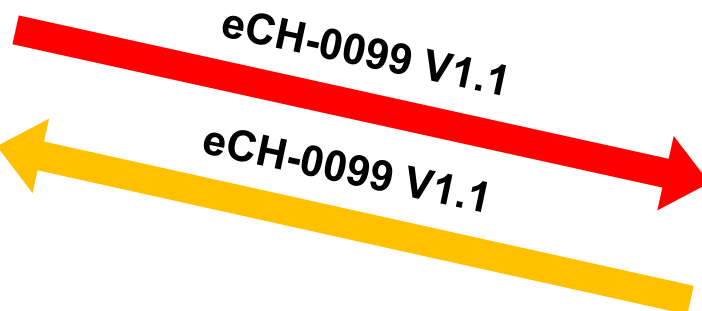
Commune



Canton



OFS



Aujourd'hui



Variantes des flux de données (actuelles)

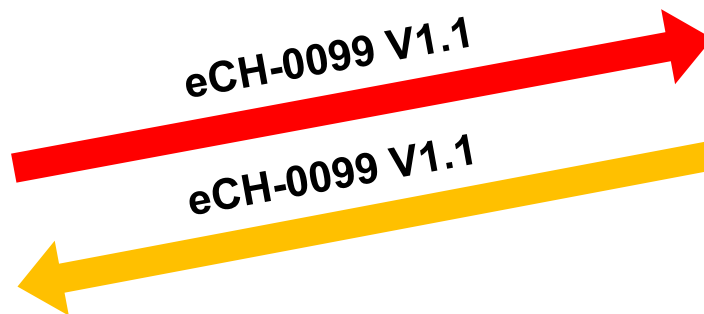
Livraison selon V1.1 depuis le canton



Commune



Canton



OFS

Aujourd'hui



Variantes des flux de données

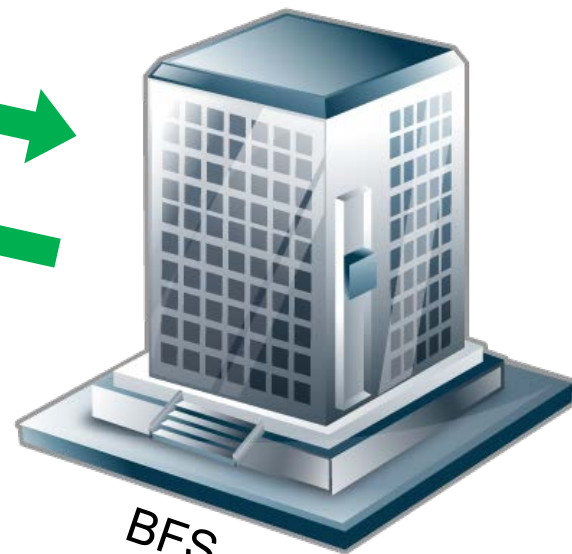
Livraison selon V2.0/2.1 depuis la commune



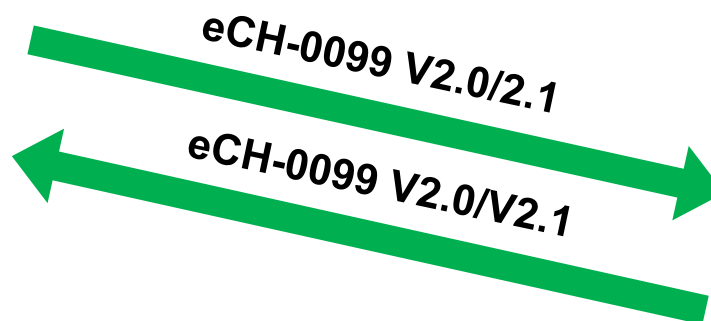
Gemeinde



Kanton



BFS



→ Dès L2-2014



Variantes des flux de données

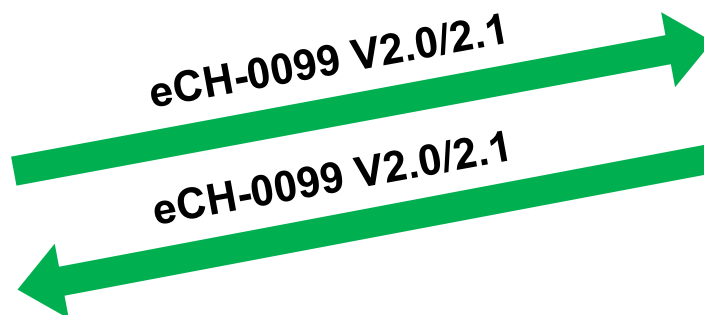
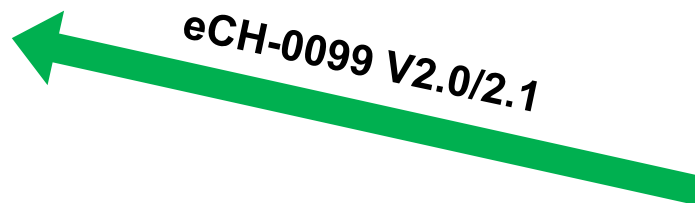
Livraison selon V2.0/2.1 depuis le canton



Commune



Canton



OFS

→ Dès L2-2014



Variantes des flux de données

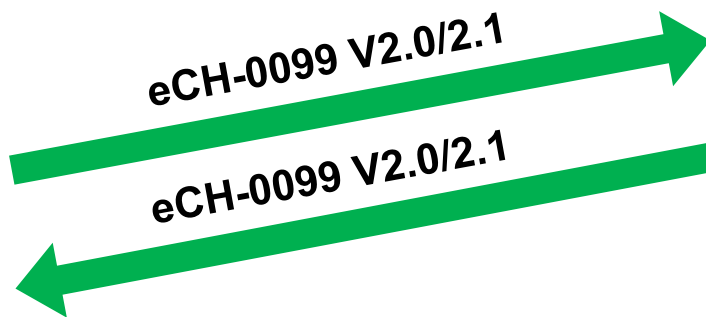
Variante mixte V1.1/V2.0-2.1 depuis le canton



Commune



Canton



OFS

→ Dès L2-2014



Variantes des flux de données

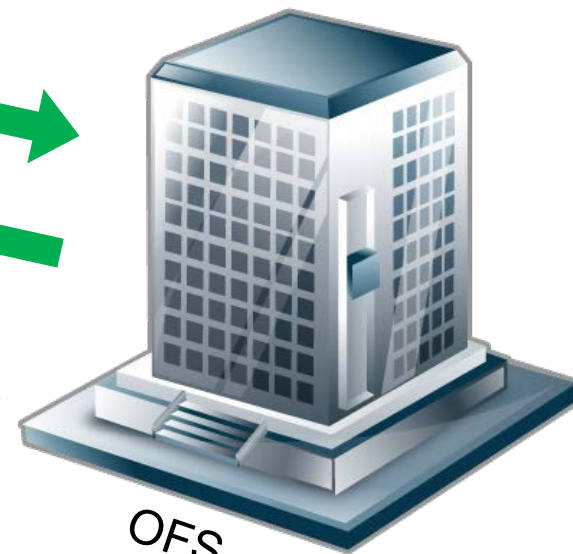
(Variante mixte V1.1/V2.0-2.1 depuis la commune)



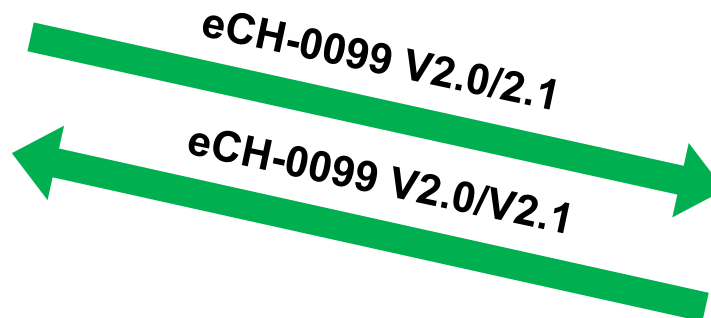
Commune



Canton



OFS



→ Dès L2-2014



Attentes de l'OFS envers les cantons

Selon les conventions d'organisation avec les cantons, l'OFS souhaite recevoir une planification pour l'introduction et la passage à la version eCH-0099 V2.1.

Nous attendons les éléments suivants:

- a) Le modèle de livraison déclenché par la commune ou par le canton
- b) Le délai pour le passage à la version 2.1 (la date exacte n'est pas nécessaire!)
- c) La version souhaitée pour le retour (rapport) pour la variante mixte.

→ **Délai L3 - 2014 (30 Septembre)**

Remarque: l'OFS doit recevoir l'information relative à tous les changements de la version 1.1 à la version 2.0 resp. 2.1.



Utilité de eCH-0099 V2.1

- Permet les livraisons selon le contenu du catalogue 2014
- Permet à l'OFS d'obtenir les informations sur les fournisseurs (communes - canton) et les produits (solution logicielle)
- Permet la transmission de données de sources différentes sans travail de configuration par l'OFS et sans effort chez les livreurs
- Meilleure cohérence entre «enveloppe» et «contenu»
- Ouvre des perspectives pour de nouveaux besoins ...



Il n'existe qu'un seul système de monitoring (un pour 94 et un pour 99) pour les livraisons indépendamment de la source de livraison.



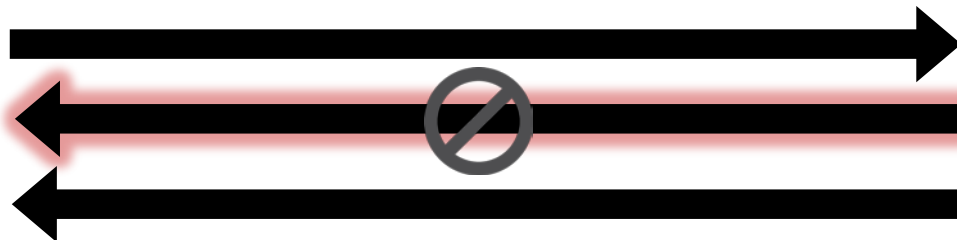
Pour rappel...

Pour « harmoniser » le cas d'utilisation, nous souhaiterions supprimer la quittance métier à l'avenir !

→ Ceci sera fait avec l'introduction de eCH-0099 version 2



Commune



OFS



Questions

